

中秋佳節將至
僑胞滙款佳音

香港道亨銀號
DAO HENG BANK-HONG KONG

總行 香港文咸東街十一號 (No. 11 Bonham Strand, East, H. K.)
分行 九龍深水埗北河街三十一號 (No. 32 Pei Ho St., Kowloon)

成立已四十年。資產港幣壹仟萬元。素以忠誠爲海外華僑及本港僑眷服務爲宗旨。特舉辦

加拿大原幣滙款以增加僑眷利益請即向
多明多都民寅銀行 (TORONTO-DOMINION BANK)
各地分行購取指定由香港道亨銀號 (Dae Heng Bank, Hong Kong) 付款之皮紙。(以空郵寄回在港收帳人。即可持皮來敝行提款。)

經由本號匯款優點

- (一) 價錢公道
- (二) 手續簡便
- (三) 安全妥當
- (四) 交通便利
- (五) 言語相通

做號素以薄利主義爲宗旨。特以高價賤進加拿大銀及灰紙。

凡僑眷持灰紙來做號提款。或照時價兌換港幣。絕不收取任何費用。及不須任何担保。交收快捷妥當。

滙款灰紙。相定由做號付款者。做號必先查對收款人之身份証無誤後。方行付款。故絕對安全可靠。

做號特設九龍深水埗分行。以便利九龍僑眷取款。可節省舟車費用及往來時間。

做號職員。多爲四邑同鄉。故無言語隔膜之害。並能以鄉誼精神。代僑胞辦理一切事務。如蒙函有任何諮詢委託或指導。無任歡迎。

導。無任歡迎。

導。無任歡迎。

各地要聞

台北憂慮

美聯社台北電。由於美俄首撰不久交換訪問。台北方面顯露重大不安情緒。一般公憤美國藉探詢俄政策。認為如果美俄邦交有實質之改善。整個反共陣線將被削弱。國方將受重大影響。

國方預期蘇俄總理赫魯曉夫將強硬要求美國改變對中共之態度。如是。則不管愛普考華總統之立場如何強硬。一部份美國輿論必將叫囂採取彈性之中國政策。

台北官方雖然內心不安，但迄未對美俄首揆交換訪問事加以評論。台北之報紙則大放厥詞。

擴大華晚輯報：美俄首揆交換訪問，標誌美國時代終結。共存時代開始。獨立晚報輯報：美俄首揆交換訪問，可能致令共產在亞洲作事行動。及擴大中立主義之範圍。該報力促國方、南韓、南越、及菲律賓舉行高峯會議。從速成立強大之亞洲共聯盟。

△和美總統降格

台北英文中日輯報：美俄首揆交換訪問之意義，為美總統已淪於赫魯曉夫之同等地位。此種評論，絕非自由反共國家所期望於美京者。

赫魯曉夫九月訪美

將在聯大演說

合衆國際社華盛頓電。蘇聯總理赫魯曉夫下月中旬訪美期間。很可能向聯合國大會發表演說。但他向美國會致詞之可能性却不大。美國領導人物對赫魯曉夫來訪的觀感反應不一。大致上是表示贊成。

華盛頓方面的保安人員對赫氏訪美，則認為要保護這個世界共產主義的領袖。將是一件極爲吃力的工作。蘇駐美大使孟希柯夫正着手安排赫魯曉夫訪美的一切事宜。確定的細節還沒有被決定。這可能要等幾個星期後。外交人士初步預測赫魯曉夫訪美的秩序，除了愛普考華在華盛頓舉行會談外，還包括着下述各點。(一)在紐約停留兩日，並在這期間出席聯合國大會發表演說。(二)出現於美全國電視廣播節目中。(三)到美全國各地訪問。被訪的地方包括底特律及三藩市。赫魯曉夫曾表示過特別願意到三藩市觀光。(四)看一場大學足球賽。如果沒有足球賽可看，則代以壘球賽。

合衆國際社倫敦電。歐洲歡迎愛普考華及赫魯曉夫交換訪問。雖然有些新聞評論恐惡他們兩人會背着整個歐洲進行某種交易，但大部份之新聞評論員及七國政府官員都認為沒有這種可能性。

Why Pay More?
 Why Take Less?

 IT'S GOOD BUSINESS TO BUY
Thermo-Engraved
 BUSINESS STATIONERY
 Cards • Letterheads and Envelopes • Announcements
Thermo-Engraving Lasts Like Hand Engraving—
Thermo-Engraving Fades Like Hand Engraving—
 but it costs about half as much—because it eliminates the
 expensive and time-consuming copper plate essential to hand
 engraving. And it's ready within the week—compared to
 3 weeks for hand engraving.
 Nothing Less Than Hand Engraving, Except the Price

肚書內掌
 K. C. Book Club
 49 E. Pender St.
 Vancouver, 4. B. C.
 Phone: MU 4-7959

天涯及鳳七毛
 破碎春心七毛
 慾海明燈六毛
 玉女懷春五毛
 姊妹情鴦六毛
 兒女婚姻六毛
 蛇蝎婦人五毛
 朝秦暮楚六毛

玉女奇著
 私戀
 山樓夢雨
 傑克
 四毛

霧燈
 波瀾
 江聲
 五毛

喋血救佳人
 蕩賽鏢奸
 嗣光
 五毛

有聲寶鑑二冊
 寶嬰金蓮
 五毛五

唐伯虎染房救美
 五毛

東方豪俠傳二十冊何劍奇六元
 九節青龍鞭九冊羽生二元二五
 白髮魔女傳三十五冊八元七五
 血滴子三門怪女俠三冊七毛五

晚龍傳三冊劉筠堂壹元壹
 劍影珠光六冊方山三元
 鐵掌神龍四冊沈雁同一元
 花刀爭雄四冊沈雁同一元

殺人王大戰歐人國七毫
 銅雀台之戀章千里六毫五
 風雲大渡河郭嗣汾壹元四毛

戰爭與和平中懷舊八毫
 香港的婚姻與繼承法八毫
 精裝昭明文選八元二五
 三李詞集 南宮婢五毫
 鐵砂掌功(武功)壹元二五

射鵬英雄傳

金鼎精構傑作
 全書七十九冊
 特價十五元正

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: Mutual 3-3658

Agents for Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司船期
 由雲埠啓程回港
 謙馬利亞號輪 八月廿四日開
 由港啓程來雲埠 九月十九日到香港
 澳奇地斯號輪 十一月廿三日開
 專理各舟車飛機客務
 太平洋旅行社 林國良 啓
 員 十二 百 四 位 船



 華高雲
 利 嚮 貿 易 行
 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
 Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新到

應市貨品

紅黃咸旦 花旗糯米

飛馬墨鮑 大粒紅棗

靚枝蝦肉 冲菜頭片

鮮靚馬蹄 去頭冰蝦

各款合時咸魚均有到

瓜菜極歡迎採購



青年夫婦結婚之後同度蜜月最好是搭華貴的總統船橫渡太平洋在海光接天月明是極之夜確是優遊享受

總統船上設備電影、音樂、舞會、圖書、衣櫥、拾波、種種遊戲，華裔廚師，精製餚饌，男女職員，招待週到，船裏價目畧列如下

由舊金山至香港
頭等位單程六百五十元起
旅行位單程三百四十元至四百元
由香港至舊金山
頭等單程六百二十五元起
旅行位三百三十元至三百九十元

關於其他旅行消息請向各埠代理或駐滬辦事總代理均安號查詢

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司
美加各大總代理均安號

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理各國護照各種旅行文件
代售詩安亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
尚施道泰管來加拿大在本號交給船費
因本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一字船期之總統船來加，保證有位
，快捷妥當
由大埠開往香港船期
威廉遜 總統 八月廿一日
克利夫蘭總統 九月七日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 八月十六日
威廉遜總統 九月十日

YIP TRAVEL SERVICE
 nder St., Van: B. C. MU 3-7840
 uthorized Passenger Agent
 adian Pacific Railway Co. 葉榮勳
 Orient & Pacific Lines

▲代理 亞細亞鐵路公司 **車票**
 火車每日標準時間八點及八點半下午由雲埠往加東

▲代理 東亞太平洋輪船公司 **船票**
 謙馬利亞郵船定期八月廿四日由雲埠啟程往香港
 貴客如有意。回港或有家眷來加者。所早日到來小號接洽
 位為幸。

▲代理 各航空公司 **機票**
 ▲代理申請備管來加手續。代領取加國護照。外埠僑胞如有
 眷由祖國來加。到雲埠時若當地無親屬照料。本人亦可代

AL
214 E
C
旅行社

光顧。請直接洽商。

葉榮勳啟

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 卽透明化學質料）。將重要文件、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文篡改。色彩永久不變。所費無幾。二十